

SILVERCREST®



ULTRASONIC AROMATHERAPY DIFFUSER SADH 12 B2 / SADH 12 C2

CZ

ULTRAZVUKOVÝ AROMA DIFUZÉR

Návod k obsluze

DE AT CH

ULTRASCHALL AROMA DIFFUSER

Bedienungsanleitung

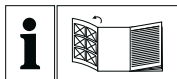
SK

ULTRAZVUKOVÝ AROMA- TICKÝ DIFUZÉR

Návod na obsluhu

IAN 408771_2207

CZ SK



CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

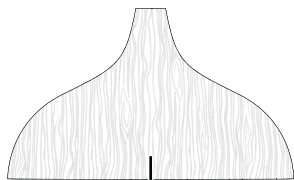
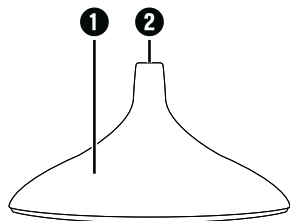
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

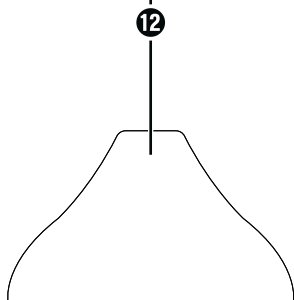
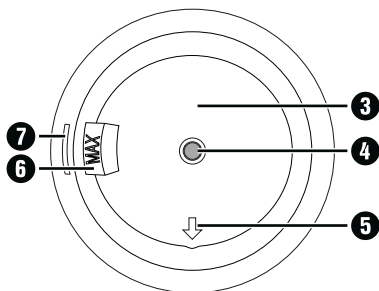
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

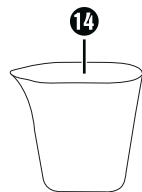
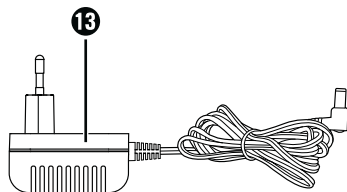
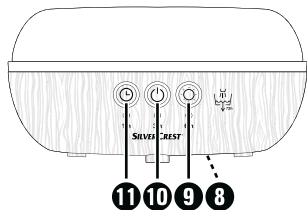
CZ	Návod k obsluze	Strana	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41



SADH 12 B2



SADH 12 C2



Obsah

Úvod	2
Informace k tomuto návodu k obsluze	2
Použití dle předpisů	2
Použita výstražná upozornění	3
Bezpečnost	4
Základní bezpečnostní pokyny	4
Popis dílů	10
Před uvedením do provozu	10
Kontrola rozsahu dodávky	10
Vybalení	10
Elektrické připojení	11
Obsluha a provoz	11
Uvedení do provozu	11
Zapnutí/vypnutí přístroje a nastavení funkce barev a časovače .	12
Čištění/Skladování/Likvidace	13
Čištění/odvápňení přístroje	13
Skladování	14
Likvidace přístroje	15
Likvidace obalu	15
Dodatek	16
Pokyny k prohlášení o shodě EU	16
Technická data	16
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	18
Servis	20
Dovozce	20

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze



Gratulujeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Tím jste se rozhodli pro vysoce kvalitní výrobek. Tento návod k obsluze je součástí ultrazvukového Aroma difuzér (následně označen jako přístroj nebo produkt) a podá Vám důležité instrukce a informace vzhledem na řádné použití, bezpečnost, zabudování a připojení, jakož i obsluhu přístroje. Návod k obsluze musí být neustále k dispozici v blízkosti přístroje. Musí si jej přečíst a se podle něj řídit každá osoba, která je pověřená zabudováním, obsluhou a odstraněním poruch přístroje. Tento návod k obsluze dobře uschovejte a dejte jej následníkovi spolu s přístrojem.

Použití dle předpisů

Tento přístroj je určen k osvěžení a zvlhčování vzduchu v uzavřených prostorech pro soukromé použití. Jiné, než k tomu určené použití, platí jako použití ne podle předpisů.

Jakékoliv nároky na náhradu škody, vzniklé z důvodu nesprávného použití, neodborných oprav, nedovoleně provedených změn na přístroji nebo z důvodu použití nedovolených a ne originálních dílů, jsou vyloučeny. Riziko nese sám v plném rozsahu provozovatel. Tento přístroj nepoužívejte pro komerční účely.

Použita výstražná upozornění

V předloženém návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

VÝSTRAHA

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná nebezpečná situace.

Pokud se nezabrání nebezpečné situaci, může vést tato ke zraněním.

- ▶ Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění zranění osob.

POZOR

Tímto výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí se označuje možná hmotná škoda.

Pokud se nezabrání této nebezpečné situaci, může vést tato ke hmotným škodám.

- ▶ Proto třeba následovat pokynům v tomto výstražném upozornění pro zabránění hmotných škod.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Upozornění označuje dodatečné informace, které ulehčí manipulaci s přístrojem.

Bezpečnost



V této kapitole obdržíte důležitá bezpečnostní upozornění ohledně manipulace s přístrojem. Neodborné použití však může vést k jeho poškození a zranění osob.

Základní bezpečnostní pokyny


Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje, a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.



- **⚠ NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení!
- Neprovádějte na přístroji žádné vlastní změny nebo úpravy.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti zdrojů tepla jako jsou radiátory nebo jiná zařízení generující teplo.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k jeho přehřátí a nevratnému poškození.
- Přístroj ochraňte vždy před otevřeným plamenem (např. svíčky).
- Nepostříkujte a/nebo nevystavujte přístroj kapající vodě ani na něj nebo vedle něj nestavte předměty naplněné kapalinou, jako jsou vázy nebo otevřené nápoje.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody či jiných tekutin!

- Příklad: Přístroj vždy postavte na stabilní a rovnou plochu. Při pádu se může poškodit.
- Pokud ucítíte zápach požáru nebo kouř, přístroj okamžitě vypněte a odpojte z něj zapojený síťový adaptér. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
-  Používejte síťový adaptér pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Příklad: Přístroj používejte pouze spolu s dodaným síťovým adaptérem a dodaný síťový adaptér používejte pouze s přístrojem.
-  Nepoužívejte síťový adaptér s poškozenou zástrčkou nebo připojovacím kabelem.
- Síťový adaptér a napevno zapojený připojovací kabel nesmí být opravován. V případě závady je nutné vyměnit kompletní síťový adaptér za identický adaptér stejné konstrukce.
- K nastavení výrobku na 50 nebo 60 Hz nejsou zapotřebí žádná opatření ze strany uživatele. Výrobek se automaticky nastaví na 50 nebo 60 Hz.

- Použitá zásuvka musí být vždy snadno přístupná, aby bylo možné síťový adaptér v nouzové situaci rychle ze zásuvky vytáhnout.
- Při každém plnění/vyprázdnění nádrže na vodu a před každým čištěním vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.
- Nezapomeňte, že vysoká úroveň vlhkosti může podporovat růst biologických organismů v okolním prostředí.
- Dbejte na to, aby předměty v okolí přístroje nebyly vlhké nebo mokré. Dojde-li k vlhkosti, je nutné vypouštění snížit. Nelze-li intenzitu vypouštění snížit, přístroj se musí používat pouze přerušovaně. Savé materiály, jako jsou podlahové krytiny, závěsy, záclony nebo ubrusy, nesmí zvlhnout.
- Pokud se přístroj nepoužívá, v nádržce na vodu nesmí být ponechána voda.
- Přístroj je nutné před uskladněním vyprázdnit a vyčistit. Před dalším použitím je nutné přístroj vyčistit.




- **VÝSTRAHA!** Mikroorganismy, které mohou být přítomny ve vodě nebo v prostředí, kde se přístroj používá nebo skladuje, se mohou v nádržce na vodu množit nebo být rozptýleny do vzduchu. Pokud se voda nevymění a nádržka na vodu se správně nevyčistí jednou za 3 dny, může to vést k vážným zdravotním rizikům.
-  Nádržku na vodu je nutné každé 3 dny vyprázdnit a opět naplnit. Před plněním je nutné nádržku na vodu vyčistit pitnou vodou. Veškeré usazeniny, sedimenty a film nečistot, které se vytvoří na plochách nádržky na vodu nebo na vnitřních plochách, je nutné odstranit. Všechny povrchy je nutné vytřít dosucha.
- Přístroj se smí používat výhradně s čistou vodou z vodovodu nebo navíc s éterickými (aromatickými) oleji.
- Přístroj nikdy neprovozujte s nezřaděnými aromatickými oleji, aby nedošlo k jeho poškození.

- Používejte pouze aromatické oleje, které splňují národní zdravotní požadavky. Použití jiných látek může způsobit otravu nebo nebezpečí požáru.
- Vonné oleje se nesmí dostat do rukou dětem.
- Vonné oleje vždy uchovávejte pod zámkem.
- Dbejte také varování na etiketě označení vonných olejů:

Symbol	Význam
	Přečtěte si a dodržujte návod k obsluze!
	Pozor! Může vyvolat alergickou kožní reakci.

Popis dílů

(Zobrazení viz vyklápěcí stranu)

- ❶ víko
- ❷ otvor pro výstup mlhy
- ❸ vodní nádrž
- ❹ keramická podložka
- ❺ šipka směru vylévání
- ❻ maximální výška naplnění (**MAX**)
- ❼ větrací šterbina
- ❽ zásuvka
- ❾ tlačítko 
- ❿ tlačítko 
- ⓫ tlačítko 
- ⓬ kryt
- ⓭ síťový adaptér
- ⓮ měrná nádobka
- ⓯ vonný olej

Před uvedením do provozu

Kontrola rozsahu dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- Ultrazvukový aroma difuzér SADH 12 B2/ SADH 12 C2
- síťový adaptér
- měrná nádobka
- 2 x 10 ml vonného oleje (čajovník a levandule)
- návod k obsluze

Vybalení

- ◆ Vyjměte všechny části přístroje a tento návod z krabice.
- ◆ Odstraňte z přístroje všechny obalový materiál.

Elektrické připojení

POZOR

- ▶ Před připojením přístroje porovnejte údaje požadovaného vstupního napětí, uvedená na typovém štítku, s údaji zdroje napětí, určeného pro provoz. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
 - ▶ Ujistěte se, zda není kabel síťového adaptéru **13** poškozen a zda neleží přes horké plochy a/nebo ostré hrany, protože jinak může dojít k jeho poškození.
 - ▶ Dbejte na to, aby kabel síťového adaptéru **13** nebyl příliš napnutý nebo ohnutý.
- ◆ Síťový adaptér **13** zapojte do přístroje tak, že zastrčíte zástrčku do zásuvky **8** na spodní straně přístroje.









Obsluha a provoz

Uvedení do provozu

POZOR

- ▶ Kapky oleje mohou také způsobit škody na nábytku povrchu. Popřípadě položte pod přístroj podložku.
- ◆ Přístroj postavte na rovný a stabilní podklad.
- ◆ Sejměte kryt **12** a víko **1**.
- ◆ Vodní nádrž **3** naplňte pomocí přibalené měrné nádoby **14** min. 20 ml, resp. max. 300 ml čisté vody z vodovodu. Dodržujte maximální výšku naplnění **6** označenou s **MAX**.
- ◆ Do vody přidejte 2-4 kapky požadovaného vonného oleje.
- ◆ Poté nasad'te víko **1** a kryt **12** opět na vodní nádrž **3**.
- ◆ Zastrčte síťový adaptér **13** do zásuvky.

Zapnutí/vypnutí přístroje a nastavení funkce barev a časovače

- ◆ K zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  **10**. Spustí se produkce vonné mlhy.
- ◆ Stiskněte tlačítko  **9** pro spuštění funkce změny barev. Osvětlení tlačítek se zobrazí v aktuální barvě.
- ◆ Opět stiskněte tlačítko  **9** pro fixaci aktuální barvy. Dalším stisknutím tlačítka  **9** si můžete cíleně vyhledat barvu.
- ◆ K vypnutí osvětlení podržte tlačítko  **9** stisknuté po dobu dvou sekund.
- ◆ Stiskněte tlačítko  **11** pro spuštění funkce časovače s 1 hodinou (1 h). Stiskněte opět, resp. několikrát tlačítko  **11** k nastavení 3 hodin (3 h) nebo 6 hodin (6 h) nebo opětovnému vypnutí funkce časovače. Modrá LED zobrazí nastavený čas. Když žádná LED nesvítí, funkce časovače je vypnutá. Přístroj se po uplynutí nastavené doby automaticky vypne.
- ◆ K okamžitému vypnutí přístroje stiskněte při zapnutém přístroji tlačítko  **10**. Produkce vonné mlhy a příp. zapnuté osvětlení se vypnou.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Jakmile je kapalina ve vodní nádrži **3** spotřebovaná, tak se přístroj automaticky vypne.

POZOR**Poškození přístroje!**

- ▶ Během provozu nikdy přístroj nepřevracujte a nepokoušejte se jej vyprázdnit.
- ▶ Nejprve vytáhněte síťový adaptér **13** ze zásuvky, než přístroj opět naplníte nebo vyprázdníte.

Čištění/Skladování/Likvidace**POZOR****Poškození přístroje!**

- ▶ Ubezpečte se, že při čištění nemůže vniknout do přístroje kapalina, aby se tak zabránilo nenapravitelnému poškození přístroje.
- ▶ Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky **13** než se pustíte do čištění přístroje.
- ▶ K zabránění poškození, nevyprázdníte přístroj přes větrací štěrbinu **7**. K vyprázdnění sledujte směr šipky **5** na vodní nádržce **3**.
- ▶ V žádném případě se nepokoušejte odstranit usazeniny vodního kamene špicatými nebo ostrými předměty. Může tak dojít k neopravitelnému poškození přístroje.

Čištění/odvápnění přístroje

- ◆ Pro co nejdůkladnější odstranění zbytků oleje, vyčistěte vodní nádržku **3** po každém použití. Použijte při tom měkký, vlhký hadřík. U tvrdšíjních skvrn nakapejte na vlhký hadřík několik kapek mírného mycího prostředku.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pro odstranění zabarvení ve vodní nádrži **3**, způsobené aromatickými oleji, použijte běžně dostupný slunečnicový olej.
- ◆ Keramická podložka **4**, nacházející se na dně podložky **3**, se musí příležitostně také vyčistit, pokud se zhorší tvorba mlhy. Použijte při tom lehce navlhčenou vatovou tyčinku.
- ◆ Povrch přístroje otřete pouze měkkým, suchým hadříkem.
- ◆ Používejte pro odstranění vodního kamene běžně dostupný tekutý prostředek pro odstranění vodního kamene. Dbejte při tom také na pokyny výrobce Vašeho prostředku pro odstranění vodního kamene.
- ◆ Do vodní nádržky **3** nalijte až po maximální výšku naplnění **6** prostředek pro odstranění vodního kamene a nechte jej působit tak dlouho, dodku se vodní kámen nerozpustí.
- ◆ Poté prostředek pro odstranění vodního kamene vylijte a vzápětí vodní nádržku **3** vyčistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

Skladování

Pokud nepoužíváte přístroj delší dobu, odpojte jej od napájení a uložte jej na čistém, suchém místě bez přímého slunečního záření.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č.

2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.



Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku Vám podá správa Vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby je rozřídte odděleně. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: Plasty, 20–22: Papír a lepenka,

80–98: Kompozitní materiály.

Dodatek

Pokyny k prohlášení o shodě EU

Tento přístroj je v souladu ohledně shody se základními požadavky a jinými relevantními předpisy Evropské směrnice o elektromagnetické kompatibilitě č. 2014/30/EU, směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU a směrnice o ekodesignu č. 2009/125/EC.







Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Technická data


Síťový adaptér

Výrobce	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Číslo obchodního rejstříku: 91350303579298423W Dovozce: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, Registrační soud AG Bochum, Registrační číslo: HRB 4598
Model	YJTH03
Vstupní napětí	100–240 V ~ (střídavý proud)
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	24,0 V = (stejnoseměrný proud)
Výstupní proud	0,5 A
Výstupní výkon	12,0 W

Síťový adaptér

Průměrná účinnost v provozu	83,9%
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	77,0%
Příkon při nulovém zatížení	0,07 W
Spotřeba proudu	0,5 A
Třída ochrany	II/□ (dvojitá izolace)
Polarita	 (plus uvnitř, mínus vně)
Typ ochrany	IP 20
Třída účinnosti 6	
Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu	
Jmenovitá teplota okolí (t _a)	40 °C
Přepínací síťový adaptér	

Přístroj

Vstupní napětí	24,0 V  (stejnoseměrný proud)
Spotřeba proudu	0,5 A
Kapacita vodní nádrže	300 ml

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 408771_2207 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního nároku na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 408771_2207 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 408771_2207

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	22
Informácie k tomuto návodu na používanie	22
Používanie primerané účelu	22
Použitie varovania	23
Bezpečnosť	24
Základné bezpečnostné upozornenia	24
Opis dielov	30
Pred uvedením do prevádzky	30
Kontrola rozsahu dodávky	30
Vybalenie	30
Elektrické pripojenie	31
Obsluha a prevádzka	31
Uvedenie do prevádzky	31
Zapnutie/vypnutie prístroja a nastavenie funkcie farieb a časovača	32
Čistenie/Uskladnenie/Likvidácia	33
Čistenie a odvápnovanie prístroja	33
Uskladnenie	34
Likvidácia prístroja	34
Likvidácia obalových materiálov	35
Dodatok	35
Pokyny k Vyhláseniu o zhode EU	35
Technické údaje	36
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	37
Servis	40
Dovozca	40

Úvod

Informácie k tomuto návodu na používanie



Srdečne vám blahoželáme ku kúpe tohto nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre veľmi kvalitný výrobok. Tento návod na používanie je súčasťou ultrazvukového Prístroj na aromaterapiu (ďalej sa uvádza ako prístroj alebo výrobok) a poskytuje dôležité pokyny pre používanie v súlade s jeho určením, pre bezpečnosť, pripojenie, ako aj pre obsluhu prístroja. Návod na používanie musí byť trvale k dispozícii v blízkosti prístroja. Musí si ho prečítať a riadiť sa ním každá osoba, ktorá prístroj obsluhuje a odstraňuje jeho poruchy. Uschovajte si tento návod na používanie a odovzdajte ho ďalšiemu majiteľovi spolu s prístrojom.

Používanie primerané účelu

Tento prístroj je určený len na osviežovanie a zvlhčovanie vzduchu v zatvorených priestoroch a na súkromné používanie. Iné alebo tento opis prekračujúce používanie platí ako nezodpovedajúce určeniu prístroja.

Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené nesprávnym používaním, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov, sú vylúčené.

Riziko znáša výlučne prevádzkovateľ. Tento prístroj nepoužívajte na komerčné účely.

Použitie varovania

V tomto návode na používanie sú uvedené nasledujúce varovania:

VAROVANIE

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k úrazu.

- ▶ Riad'te sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili úrazom osôb.

POZOR

Varovanie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa nevyhnete nebezpečnej situácii, môže to viesť k vecným škodám.

- ▶ Riad'te sa pokynmi v tomto varovaní, aby ste zabránili vecným škodám.

POZNÁMKA

- ▶ Pokyn označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

Bezpečnosť



V tejto kapitole sa dozviete dôležité bezpečnostné pokyny pre zaobchádzanie s prístrojom. Jeho neodborné používanie môže viesť k poraneniu osôb a k materiálovým škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia


Pre bezpečné zaobchádzanie s prístrojom dodržujte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.



- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajúte obalové materiály mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía!
- Na prístroji nevykonávajúte žiadne svojvoľné úpravy ani zmeny.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú vyhrievacie telesá alebo iné zariadenia vytvárajúce teplo.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani vysokým teplotám. Inak môže dôjsť k jeho prehriatiu a neopraviteľnému poškodeniu.
- Otvorený plameň (napr. sviečky) udržiavajte vždy mimo prístroja.
- Nevystavujte prístroj striekajúcej a/alebo kvapkajúcej vode a na prístroj ani vedľa neho nekladte žiadne predmety naplnené kvapalinou, ako sú vázy alebo otvorené nádoby s nápojmi.

- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných kvapalín!
- Prístroj postavte vždy na stabilnú a rovnú plochu. Pri páde sa môže poškodiť.
- Ak zacítite zápach ohňa alebo zistíte vznik dymu, prístroj okamžite vypnite a vyťahnite z neho pripojený sieťový adaptér. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
-  Sieťový adaptér používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
- Prístroj používajte len s dodaným sieťovým adaptérom a dodaný sieťový adaptér používajte iba s prístrojom.
-  Nepoužívajte sieťový adaptér s poškodenou zástrčkou alebo poškodeným pripojovacím káblom.
- Sieťový adaptér a pevne pripojený pripojovací kábel sa nesmú opravovať. V prípade chyby sa musí vymeniť kompletný sieťový adaptér za konštrukčne rovnaký.

- Od používateľa sa neočakáva, aby produkt nastavil na 50 alebo 60 Hz. Produkt sa nastaví automaticky na 50, resp. na 60 Hz.
- Použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie sieťový adaptér mohol rýchlo vytiahnuť zo zásuvky.
- Pri každom naplnení/vyprázdnení nádržky na vodu a pred každým čistením vytiahnite sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky.
- Pamätajte na to, že vysoká vlhkosť vzduchu môže podporovať rast mikroorganizmov v okolitom prostredí.
- Dávajte pozor na to, aby predmety v okolí prístroja nenavlhli. Ak sa vyskytne vlhkosť, musí sa produkcia znížiť. Keď sa produkcia nedá znížiť, je možné prístroj používať iba periodicky. Nesmie sa stať, že by materiály, ktoré pohlcujú vlhkosť, ako vystavené predmety, závesy, záclony a obrusy, navlhli.
- Keď sa prístroj nepoužíva, v zásobníku na vodu nesmie zostať žiadna voda.




- Prístroj treba pred skladovaním vyprázdniť a vyčistiť. Pred nasledujúcim použitím je potrebné prístroj vyčistiť.
- **VÝSTRAHA!** Mikroorganizmy, ktoré sa môžu dostať do vody alebo do prostredia, kde sa prístroj používa alebo skladuje, môžu v zásobníku na vodu rásť a byť uvoľnené do vzduchu. Keď sa voda nevyčistí správne každé 3 dni, vedie to k vážnym zdravotným rizikám.
-  Nádržka na vodu sa musí každé 3 dni vyprázdniť a znova naplniť. Pred plnením treba nádržku na vodu umyť čerstvou vodou. Akýkoľvek nános, usadeniny, špinavý film, ktorý sa vytvorí na plochách nádržky na vodu alebo vnútorných plochách, sa musí odstrániť. Všetky povrchy treba dosucha vytrieť.
- Prístroj sa smie používať len s čistou vodou z vodovodu alebo navyše s éterickými olejmi (aromatickými olejmi).
- Prístroj nikdy neprevádzkujte s nezriedenými aromatickými olejmi, aby sa nepoškodil.

- Smú sa používať iba aromatické oleje, ktoré zodpovedajú národným požiadavkám na zdravie. Používanie iných látok môže viesť k otrave alebo spôsobiť nebezpečenstvo požiaru.
- Aromatické oleje sa nesmú dostať do rúk detí.
- Aromatické oleje uschovávajúte vždy pod zámkom.
- Dodržte tiež varovania na označovacej etikete aromatických olejov:

Symbol	Význam
	Prečítajte si návod na obsluhu a dodržiavajte ho!
	Pozor! Môže vyvolať alergické kožné reakcie.

Opis dielov

(obrázky sú na roztváracej strane)

- ❶ Veko
- ❷ Otvor pre výstup pary
- ❸ Nádržka na vodu
- ❹ Keramický kotúč
- ❺ Smerovacia šípka na vylievania
- ❻ Maximálna výška náplne (**MAX**)
- ❼ Vetracia otvor
- ❽ Pripojovacia zásuvka
- ❾ Tlačidlo 
- ❿ Tlačidlo 
- ⓫ Tlačidlo 
- ⓬ Kryt
- ⓭ Sieťový adaptér
- ⓮ Odmerná nádobka
- ⓯ Vonný olej

Pred uvedením do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcou výbavou:

- Ultrazvukový aromatický difuzér SADH 12 B2/ SADH 12 C2
- Sieťový adaptér
- Odmerná nádobka
- Vonný olej 2 x 10 ml (Čajovník tráva alebo levanduľa)
- Návod na používanie

Vybalenie

- ◆ Vyberte z obalu všetky diely prístroja a tento návod na používanie.
- ◆ Odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

Elektrické pripojenie

POZOR

- ▶ Pred zapojením prístroja porovnajte údaje o potrebnom vstupnom napätí na typovom štítku s napätím vo vašej elektrickej sieti. Tieto údaje musia byť zhodné, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
 - ▶ Ubezpečte sa, že je kábel sieťového adaptéra 13 nepoškodený a nevedie nad horúcimi povrchmi ani cez ostré hrany, inak by sa poškodil.
 - ▶ Dajte pozor na to, aby šnúra sieťového adaptéra 13 nebola príliš napnutá ani zalomená.
- ◆ Sieťový adaptér 13 spojte s prístrojom tak, že zástrčku zasuniete do konektora 8 na spodnej strane prístroja.









Obsluha a prevádzka

Uvedenie do prevádzky

POZOR

- ▶ Kvapky oleja môžu za istých okolností poškodiť povrch nábytku. V prípade potreby dajte pod prístroj podložku.
- ◆ Prístroj postavte na rovný a stabilný podklad.
- ◆ Odoberte kryt 12 a veko 1.
- ◆ Do nádržky na vodu 3 nalejte pomocou priloženej odmernej nádoby 14 min. 20 ml, resp. max. 300 ml čistej vody z vodovodu. Dodržte s **MAX** označenú maximálnu výšku náplne 6.
- ◆ Do vody pridajte 2 – 4 kvapky želaného oleja.
- ◆ Následne znova nasadte veko 1 a kryt 12 na nádržku na vodu 3.
- ◆ Zasuňte sieťový adaptér 13 do pripojovacej zásuvky.

Zapnutie/vypnutie prístroja a nastavenie funkcie farieb a časovača

- ◆ Stlačte tlačidlo  **10** na zapnutie prístroja. Spustí sa výroba vonnej hmly.
- ◆ Stlačte tlačidlo  **9** na zapnutie funkcie striedania farieb. Objaví sa osvetlenie tlačidiel v aktuálnej farbe.
- ◆ Stlačte znova tlačidlo  **9** na fixovanie aktuálnej farby. Ďalším stlačením tlačidla  **9** môžete vyhľadať cieľene farbu.
- ◆ Na vypnutie osvetlenia podržte tlačidlo  **9** na dve sekundy stlačené.
- ◆ Stlačte tlačidlo  **11** na spustenie funkcie časovača s 1 hodinou (1 hod.). Stlačte znova, resp. viacnásobne tlačidlo  **11** na nastavenie 3 hodín (3h) alebo 6 hodín (6h) alebo na vypnutie funkcie časovača. Modrá LED dióda zobrazuje nastavený čas. Ak nesvieti žiadna LED dióda, je funkcia časovača vypnutá. Prístroj sa po nastavenom čase automaticky vypne.
- ◆ Pri zapnutom prístroji stlačte tlačidlo  **10**, aby ste okamžite vypli prístroj. Výroba vonnej hmly a príp. zapnuté osvetlenie sa vypnú.

POZNÁMKA

- ▶ Prístroj sa automaticky vypne, keď sa tekutina v nádržke na vodu **3** spotrebuje.

POZOR

Poškodenia prístroja!

- ▶ Nikdy nepreklopte prístroj počas prevádzky a nepokúšajte sa ho vyprázdniť.
- ▶ Pred napĺňaním a vyprázdňovaním prístroja vyťahnite bezpodmienečne sieťový adaptér **13** zo zásuvky.

Čistenie/Uskladnenie/Likvidácia

POZOR

Poškodenia prístroja!

- ▶ Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, pretože by mohla spôsobiť neopraviteľné poškodenia prístroja.
- ▶ Pred čistením prístroja vyťahnite bezpodmienečne sieťový adaptér **13** zo zásuvky.
- ▶ Nevyprázdňujte prístroj cez vetrací otvor **7**, lebo by ste ho poškodili. Pri vyprázdňovaní sa riadte šípkou **5** na nádržke na vodu **3**.
- ▶ V žiadnom prípade sa nepokúšajte vápenné usadeniny (vodný kameň) odstrániť špicatými alebo ostrými predmetmi. Mohli by ste tým prístroj poškodiť.

Čistenie a odvápnovanie prístroja

- ◆ Po každom použití vyčistíte nádržku na vodu **3**, aby ste podľa možnosti úplne odstránili zvyšky oleja. Použite na to mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Pri odolávajúcich nečistotách naneste na navlhčenú handričku niekoľko kvapiek jemného čistiaceho prostriedku.

POZNÁMKA

- ▶ Na odstránenie zafarbenia v nádržke na vodu **3**, spôsobené aromatickými olejmi, použite bežne dostupný slnečnicový olej.
- ◆ Príležitostne treba vyčistiť na dne nádržky na vodu **3** uložený keramický kotúč **4**, ak zoslabne tvorba hmly. Použite na to mierne navlhčenú vatovú tyčinku.
- ◆ Povrch prístroja čistite len suchou mäkkou handrou.
- ◆ Na odvápnovanie prístroja použite bežne dostupné tekuté odvápnovače. Riadte sa aj pokynmi výrobcu odvápnovača.

- ◆ Naplňte nádržku na vodu ❸ odvápnovačom až po maximálnu výšku náplne ❹ a nechajte ho pôsobiť tak dlho, až sa všetky usadeniny uvoľnia.
- ◆ Vylejte odvápnovač a potom vyčistite nádržku na vodu ❸ mäkkou, mierne navlhčenou handričkou.

Uskladnenie

Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, odpojte ho od siete a uskladnite na čistom suchom mieste bez prístupu slnečných lúčov.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.



Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

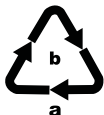


Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalových materiálov



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty, 20-22: Papier a lepenka, 80-98: Kompozitné materiály.

Dodatok

Pokyny k Vyhláseniu o zhode EU


Tento prístroj vyhovuje základným požiadavkám a iným relevantným predpisom európskej smernice pre elektromagnetickú znášateľnosť 2014/30/EU, nízkonapäťovej smernice 2014/35/EU a smernice 2009/125/EC.



Kompletné vyhlásenie o zhode EU je k dispozícii u dovozcu.

Technické údaje

Sieťový adaptér

Výrobca	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Obchodné registračné číslo: 91350303579298423W Dovozca: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMECKO, Registračný súd Okresný súd Bochum Registračné číslo: HRB 4598
Model	YJTH03
Vstupné napätie	100 - 240 V ~ (striedavý prúd)
Frekvencia vstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	24,0 V = (jednosmerný prúd)
Výstupný prúd	0,5 A
Výstupný výkon	12,0 W
Priemerná účinnosť v prevádzke	83,9 %
Účinnosť pri nízkom zaťa- žení (10 %)	77,0 %
Príkonnosť pri nulovom zaťažení	0,07 W
Spotreba prúdu	0,5 A
Trieda ochrany	II /  (dvojitá izolácia)

Sieťový adaptér

Polarita	 (plus vnútri, mínus vonku)
Stupeň krytie	IP 20
Trieda účinnosti 6	
Bezpečnostný transformátor odolný proti skratu	
Menovitá teplota okolia (ta)	40 °C
Prepínací sieťový adaptér	

Prístroj

Vstupné napätie	24,0 V --- (jednosmerný prúd)
Prúdový odber	0,5 A
Kapacita nádržky na vodu	300 ml

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobné chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 408771_2207 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 408771_2207 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 408771_2207

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	42
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	42
Verwendete Warnhinweise	43
Sicherheit	44
Grundlegende Sicherheitshinweise	44
Teilebeschreibung	50
Vor der Inbetriebnahme	50
Lieferumfang prüfen	50
Auspacken	51
Elektrischer Anschluss	51
Bedienung und Betrieb	52
Inbetriebnahme	52
Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen ..	52
Reinigung/Lagerung/Entsorgung	53
Gerät reinigen/entkalken	54
Lagerung	55
Gerät entsorgen	55
Verpackung entsorgen	56
Anhang	56
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	56
Technische Daten	57
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	59
Service	61
Importeur	61

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit



In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:


- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.



- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- **WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.

-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen.

Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	Achtung! Kann allergische Hautreaktionen verursachen

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Deckel
- ❷ Dampfaustrittsöffnung
- ❸ Wasserbehälter
- ❹ Keramikscheibe
- ❺ Ausgieß-Richtungspfeil
- ❻ Maximale Füllhöhe (MAX)
- ❼ Lüftungsschlitz
- ❽ Steckerbuchse
- ❾ -Taste
- ❿ -Taste
- ⓫ -Taste
- ⓬ Abdeckung
- ⓭ Netzadapter
- ⓮ Messbecher
- ⓯ Aromaöl

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall Aroma Diffuser SADH 12 B2/ SADH 12 C2
- Netzadapter
- Messbecher
- 2 x 10 ml Aromaöl (Teebaum und Lavendel)
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
 - ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters **13** unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
 - ▶ Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters **13** nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter **13** mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse **8** an der Unterseite des Geräts einstecken.






Bedienung und Betrieb




Inbetriebnahme

ACHTUNG

- ▶ Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbelloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.
- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie die Abdeckung **12** und den Deckel **1** ab.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **3** mit Hilfe des beigegefügt Messbechers **14** mit min. 20 ml bzw. max. 300 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **6**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Deckel **1** und die Abdeckung **12** wieder auf den Wasserbehälter **3**.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **13** in die Steckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **9**, um die Farbwechselfunktion zu starten. Die Beleuchtung der Tasten erscheint in der aktuellen Farbe.
- ◆ Drücken Sie erneut die  -Taste **9**, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der  -Taste **9** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Halten Sie die  -Taste **9** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.

- ◆ Drücken Sie die -Taste **11**, um die Timerfunktion mit 1 Stunde (1 h) zu starten. Drücken Sie erneut bzw. mehrfach die -Taste **11**, um 3 Stunden (3 h) oder 6 Stunden (6 h) einzustellen oder die Timerfunktion wieder auszuschalten. Die blaue LED zeigt die eingestellte Zeit an. Wenn keine LED leuchtet, ist die Timerfunktion ausgeschaltet. Das Gerät schaltet sich nach der eingestellten Zeit automatisch aus.
- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste **10**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.

HINWEIS

- ▶ Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **3** aufgebraucht ist.

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **13** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung/Entsorgung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **13** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

ACHTUNG

- ▶ Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitzz **7**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **5** am Wasserbehälter **3**.
- ▶ Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **3** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

HINWEIS

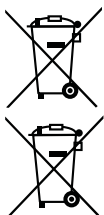
- ▶ Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter **3** zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters **3** befindliche Keramik-scheibe **4** muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **3** bis zur maximalen Füllhöhe **6** mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.

- ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter **3** mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

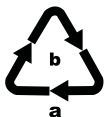


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang



Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.






Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Putian Yijia Electronic Co., Ltd. The West of Lihan Avenue Hanjiang District, Putian, Fujian, China Handelsregisternummer: 91350303579298423W Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	YJTH03
Eingangsspannung	100-240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24,0 V = (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	83,9 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	77,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,07 W
Stromaufnahme	0,5 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)

Netzadapter

Schutzart	IP 20
Effizienzklasse 6	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungstemperatur (t _a)	40 °C
Schaltnetzteil	

Gerät

Eingangsspannung	24,0 V \equiv (Gleichstrom)
Stromaufnahme	0,5 A
Wasserbehälterkapazität	300 ml

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 408771_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 408771_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 408771_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:

11/2022 · Ident.-No.: SADH12B2/SADH12C2-082022-2

IAN 408771_2207